



Wettbewerb um den Titel
**„Familienfreundlichste Gemeinde im
Freie Presse Verlagsgebiet“**

1. Platz

ST. EGIDIEN

Torsten Kleditzsch
Chefredakteur Freie Presse

meine

Freie Presse



Der neue
Kalender 2021
„Unterwegs in St. Egidien“
ist ab sofort erhältlich. Siehe Seite 6.

Beschlüsse der 2. außerordentlichen Sitzung des Gemeinderates am 05.11.2020

GR 29/20 – Beschluss über eine Änderung des Stellenplanes

Zur Sicherstellung der Aufgabenerfüllung im Bereich des Technischen Service der Gemeindeverwaltung St. Egidien wird dort der Stellenplan um eine weitere Stelle ergänzt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 30/20 – Beschluss über Forderungen des Landratsamtes Zwickau in Bezug auf die Lichtensteiner Straße

Die mit Schreiben vom 25.09.2020 geltend gemachten Forderungen des Landkreises Zwickau betreffend die dort behaupteten Unterhaltungsmängel bei der Lichtensteiner Straße, welche gemäß § 3 Abs.1 Nr. 2 SächStrG auch zwischen dem 01.07.2006 bis 31.12.2017 dem überörtlichen Verkehr innerhalb des Landkreises Zwickau diene sind unbegründet und werden zurückgewiesen.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 31/20 – Beschluss über das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag von Stefanie und Peter Müller betreffend den Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Grundstück Obere Dorfstraße 11

Das Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 32/20 – Beschluss über das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag von Jana Hartan und Sebastian Dreyer betreffend den Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Grundstück Obere Dorfstraße

Das Einvernehmen wird erteilt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 33/20 – Neufassung des Beschlusses GR 27/20 vom 25.06.2020 über die Beschaffung von Mähtechnik für den Technischen Service

1. Der Beschluss GR 27/20 vom 25.06.2020 wird aufgehoben.
2. Die Beschaffung eines Hochgrasmähers gemäß dem Angebot Nr. 300077 der Firma TCM Technikcenter Mittelsachsen GmbH vom 26.06.2020 zum Preis von 8.738,00 € zzgl. USt. wird gebilligt.

Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, eine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 34/20 – Beschluss über die Umschuldung eines Kredites des Eigenbetriebes Immobilienwirtschaft St. Egidien

Der Abschluss des Änderungsvertrages vom 25.09.2020 zur Umschuldung des Kredites Kto.-Nr. 3000286674 mit einer Restschuld von 675.369,62 € zum 01.10.2020 wird gebilligt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 35/20 – Beschluss über liquiditätssteuernde Maßnahmen

1. Die gemäß Punkt 1. des Beschlusses GR 76/17 vom 29.06.2017 der Gemeindekasse als temporäre Kassenverstärkungsmittel aus der Sonderkasse des Eigenbetriebes Immobilienwirtschaft St. Egidien zugeführten liquiden Mittel sind zurückzuführen.
2. Punkt 2. des Beschlusses GR 76/17 vom 29.06.2017 wird aufgehoben.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 36/20 – Beschluss über den Abschluss von Versicherungsverträgen

Die Betriebsleitung des Eigenbetriebes Immobilienwirtschaft St. Egidien wird ermächtigt, über den Abschluss von Gebäudeversicherungsverträgen zu entscheiden.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 37/20 – Beschluss über den Abriss baulicher Anlagen

Die Beauftragung der Püschmann GmbH & Co. KG, Zechenstraße 6, 09385 Lugau mit dem Abriss der baulichen Anlagen

1. Grundstück Lungwitzer Straße (Gmk St. Egidien, Flurstück 188/6) ehemalige Scheune
2. Grundstück Ernst-Schneller-Straße (Gmk Tirschheim, Flurstück 12/2) ehemaliges Anlagengebäude (Wasserversorgung)
3. Grundstück Lindenstraße 4 (Gmk St. Egidien, Flurstück 211/7) vier Schuppen
4. Grundstücke Schwarzer Weg 1 (Gmk St. Egidien, Flurstück 219/23) ehemalige Verkaufsbuden
5. Lindenstraße (Gmk St. Egidien, Flurstück 205/8) zwei verfallende Garagen

wird gebilligt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 38/20 – Beschluss über die Vergabe von Bauleistungen zur Gewässerunterhaltung

1. Der Auftrag für Bauleistungen zur Gewässerunterhaltung in Abschnitten des Kuhschnappelbachs und des Tempelbachs ist an die Firma Transport- und Baggerbetrieb Dieter Vogel, Hauptstraße 128, 09355 Gersdorf auf das Angebot vom 02.10.2020 mit einer Summe von 18.991,05 € zu erteilen.
2. Der Bürgermeister wird autorisiert, den Auftrag um erforderliche Bauleistungen zur Ertüchtigung des Straßengrabens im Bereich des Grundstücks Rüdorfer Straße 2 zu erweitern.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 39/20 – Beschluss über die Vergabe von Bauleistungen bei dem Vorhaben „Sanierung und Modernisierung der Jahn-Turnhalle“, Abschnitt 2.1.1

1. Der Auftrag für den o.g. Abschnitt des gegenständlichen Vorhabens ist an die Firma

Fußbodengestaltung André Schatz GmbH
Lungwitzer Straße 92
09356 St.Egidien

auf das Angebot vom 04.09.2020 mit einer geprüften Vergabesumme in Höhe von 10.317,62 € zu erteilen.

2. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, für den o.g. Abschnitt des gegenständlichen Vorhabens erforderliche Nachträge mit einer Auftragssumme von insgesamt bis zu 10% der Vergabesumme gemäß Ziffer 1. anzuweisen.

Abstimmungsergebnis: 14 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, eine Befangenheit

GR 40/20 – Beschluss über ein Grundstücksgeschäft betreffend das Grundstück Am Berg 4 – 5 in St. Egidien

Der Abschluss des Kaufvertrages zwischen der Rabe Moden GmbH und der Gemeinde St. Egidien vom 11.08.2020 wird gebilligt.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 41/20 – Beschluss über ein Grundstücksgeschäft betreffend das Flurstück 77 der Gemarkung St. Egidien

Der Gemeinderat stimmt der Zahlung einer Entschädigung für die Gewährung einer beschränkt-persönlichen Dienstbarkeit an dem Flurstück 77 der Gemarkung St. Egidien gemäß dem Schreiben an den Notar Volker Heinze vom 22.10.2020 zu.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 42/20 – Beschluss über ein Grundstücksgeschäft betreffend die Flurstücke 754a und 801/2 der Gemarkung St. Egidien

1. Weil die öffentliche Straße, dem das Flurstück 754a der Gemarkung St. Egidien dient, keine öffentliche Verkehrsbedeutung mehr hat, ist gemäß § 8 Abs. 4 Satz 1 SächsStrG die Absicht deren Einziehung öffentlich bekanntzumachen. Die Einziehung ist zu verfügen, soweit gegen die Einziehungsabsicht keine Einwendungen erhoben werden und eine Vereinigung der Flurstücke 418 und 909 der Gemarkung St. Egidien erfolgt ist. Werden Einwendungen erhoben, ist zunächst der Gemeinderat hiermit zu befassen.

2. Der Gemeinderat stimmt einem Tauschgeschäft betreffend das im Eigentum der Gemeinde St. Egidien stehende Flurstück 754a der Gemarkung St. Egidien und der in der Anlage 2 dargestellten Teilfläche des Flurstücks 801/2 der Gemarkung St. Egidien einschließlich der Übernahme der Kosten für die Vermessung der tauschgegenständlichen Teilfläche zu.

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

Beschlüsse der 9. Gemeinderatssitzung am 26.11.2020

GR 45/20 – Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2019 des Eigenbetriebes Immobilienwirtschaft St. Egidien

1. Der Jahresabschluss des Eigenbetriebes Immobilienwirtschaft St. Egidien zum 31.12.2019 wird folgendermaßen festgestellt:

Bilanzsumme: 13.293.904,95 €

davon entfallen auf der Aktivseite auf

- das Anlagevermögen 11.170.806,08 €

- das Umlaufvermögen 2.123.098,87 €

davon entfallen auf der Passivseite auf

- das Eigenkapital 8.837.000,69 €

- den Gewinnvortrag 966.169,81 €

- die Rückstellungen 222.987,00 €

- die Verbindlichkeiten 3.261.239,53 €

2. Der erzielte Jahresüberschuss in Höhe von 3.744,22 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Die Betriebsleitung wird entlastet.

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

GR 46/20 – Beschluss über den Verzicht auf Rückübertragungsansprüche der Gemeinde St. Egidien betreffend einen Miteigentumsanteil an dem Grundstück Schulstraße 45

Auf den in der zweiten Abteilung des Grundbuchs von St. Egidien, Blatt 745 unter lfd. Nr. 1 zugunsten der Gemeinde St. Egidien eingetragenen Rückübertragungsanspruch wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, keine Nein-Stimme, keine Enthaltung, keine Befangenheit

Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen Gemarkungen Kuhschnappel, Lobsdorf, St. Egidien

Vom 2. November 2020

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass die Westsächsische Abwasserentsorgungs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH, An der Muldenaue 10, in 08373 Remse/OT Weidensdorf, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 158 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge (Az: C32-0552/27/9, 10, 11) betreffen die vorhandenen Abwasserleitungen einschließlich Zubehör, Sonder- und Nebenanlagen und Schutzstreifen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Gemeinde St. Egidien (Gemarkungen Kuhschnappel, Lobsdorf, St. Egidien), können die eingereichten Anträge sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit

vom 4. Januar 2021 bis einschließlich 1. Februar 2021

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, einsehen. Im Vorfeld bitten wir um eine telefonische Kontaktaufnahme unter der Telefonnummer 0371/532-1145. Es besteht derzeit die Pflicht, eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Zum Termin wird voraussichtlich das Ausfüllen einer Selbstauskunft erforderlich.

Ergänzend wird auf die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Planunterlagen während des vorgenannten Zeitraums unter <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachung/> verwiesen (danach bitte die Rubrik Infrastruktur-Grundbuchbereinigung wählen). Im Internet erfolgt die Freischaltung mit Beginn des Auslegungszeitraumes.

Nach § 27a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. Juli 2013 (BGBl. I S. 2749) geändert worden ist, ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der Auslegungsfrist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweise zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 3. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstückes erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder den Dienststellen der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. Der elektronischen Form genügt ein elektronisches Dokument, das mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen ist. Die Schriftform kann auch ersetzt werden durch Versendung eines elektronischen Dokuments mit der Versandart nach § 5 Abs. 5 des De-Mail-Gesetzes. Die Adressen und die technischen Anforderungen für die Übermittlung elektronischer Dokumente sind über die Internetseite www.lids.sachsen.de/kontakt abrufbar.

Leipzig, den 2. November 2020

gez.
Landesdirektion Sachsen
Holger Keune
Referatsleiter Planfeststellung

Informationen des Bürgermeisters

Etwas Kleines

Liebe Leserinnen und Leser,

Dr. Michael Mertins und seine Mitarbeiter vom Referat 2.1 der Gemeindeverwaltung St. Egidien archivieren mit größter Sorgfalt sämtliche Presseartikel, die einen Bezug zu unserer Gemeinde haben. Mittlerweile hat das gemeindliche Pressearchiv einen beachtlichen Umfang erreicht.

Eine archivierte Zeitung vom Dezember 2019 erscheint bereits mit ihren Überschriften wie aus einer anderen, fernen Welt.

Etwas Kleines hat seither die Welt verändert. Etwas sehr Kleines. Nämlich etwas 0,000000014 Meter Kleines.

„Coronaviren sind umhüllte RNA-Viren und bilden Virionen mit einem Durchmesser von 80-140 nm (...).“

Sie verfügen über ein einzelsträngiges RNA-Genom positiver Polarität von rund 30 Kilobasen Länge, das größte bekannte Genom aller RNA-Viren.

Dieses kodiert für nichtstrukturelle Proteine, die für die RNA-Replikation zuständig sind, sowie für die vier Strukturproteine S, E, M und N.

Die S-, E- und M- Proteine sind in die Virusmembran eingelagert, die das Nucleokapsid umhüllt, welches sich aus N-Protein (Nucleoprotein) und Virusgenom zusammensetzt (...).

RNA ist die Abkürzung von „Ribonucleic Acid“, zu deutsch Ribonukleinsäure.

Hierzu hat mich Schuldirektor Lothar Göpfert vor 32 Jahren in der mündlichen Biologieprüfung in der 10. Klasse ausgefragt. In den Jahren zuvor versuchte Biologielehrer Günther Börner mir die Sache zu erklären. Die Prüfung habe ich bestanden, aber Biologie war gewiss nicht mein Lieblingsfach.

Ehrlich gesagt verstehe ich von der Viren-Fachsprache des Robert-Koch-Institutes relativ wenig.

Mir bleibt nichts anderes übrig, als Fachleuten zu vertrauen. Das ist aber keine außergewöhnliche Lebenssituation. Denn immer wenn Sie mit einem Auto über eine Brücke fahren, müssen Sie dem Ingenieur vertrauen, der die Konstruktion berechnet hat oder dem Programmierer, der die Konstruktionssoftware programmiert hat. In den wenigsten Fällen werden Sie die Person kennen, der Sie zwangsläufig vertrauen müssen.

Auf der anderen Seite deuten die in einigen größeren Städten stattfindenden „Corona-Demonstrationen“ daraufhin, dass eine Menge meiner Landsleute von Virologie erheblich mehr Ahnung haben, als man vermuten durfte. Respekt.

Allerdings wird etwas Wesentliches übersehen.

Sämtlichen ergriffenen Maßnahmen, die uns momentan die rechte Lebensfreude nehmen, liegt im Ausgangspunkt eine Prognose zugrunde, nämlich ob es Ärzten, Krankenschwestern und Pflegern gelingen kann, alle an der erwiesenermaßen hochinfektiösen Krankheit COVID-19 nicht nur leicht erkrankten Menschen solide zu versorgen oder ob Engpässe drohen.

Die Vornahme derartiger Prognosen ist Aufgabe der Landesregierungen der 16 Bundesländer, die Bundesregierung koordiniert das.

Eine Prognose ist eine Voraussage mit, eine Prophezeiung ohne Wissenschaftsorientierung. Der Übergang von Prophezeiung zu Prognose ist vermutlich fließend. Allerdings ist und bleibt eine Voraussage unabhängig vom Gehalt an Wissenschaftlichkeit immer eine Aussage über Entwicklungen in der Zukunft.

Prognosen gehören zum Tagesgeschäft eines Politikers mit Regierungs- und Verantwortungen.

Prognosen gehören darüber hinaus auch zum Kerngeschäft des Deutschen Wetterdienstes und von Wertpapieranalysten.

Der Unterschied besteht darin, dass Politiker sich nach einer Weile für die Richtigkeit oder Fehlerhaftigkeit ihrer Aussage rechtfertigen müssen, Wetter- und Aktienkurswahrsager aber nicht.

Die Prognosen der Stadtverwaltung Duisburg zur Eignung des Veranstaltungsgeländes zur Durchführung der „Love Parade“ im

Jahr 2010 haben sich hinterher bekanntlich als falsch erwiesen mit fatalen Folgen.

Als richtig haben sich dagegen Prognosen erwiesen, dass Schweinegrippe, Ebola und Influenza zu den Infektionskrankheiten gehören, die in Deutschland epidemiologisch beherrschbar sind.

Die Demonstrationsfreiheit ist ein hohes Gut. Wut muss raus und wenn dabei niemand und nichts zu Schaden kommt, ist das ja auch kein Problem. Schließlich leben wir in einem freien Land.

Sollte Sie nun eine solche Wut ergreifen, bitte ich gleichwohl kurz zu bedenken, welche Vorhersage Sie in Bezug auf die Beherrschbarkeit von COVID-19 durch Ärzte, Krankenschwestern und Pfleger treffen würden. Einfach ist das nämlich nicht.

Ich möchte an dieser Stelle allen Ärzten, Krankenschwestern und Pflegern unter Ihnen sowie allen anderen Leserinnen und Lesern danken, die sich – um anderen zu helfen – dem Virus täglich bis auf wenige Zentimeter nähern müssen und damit die eigene Gesundheit aufs Spiel setzen.

Wir sollten aus dem Geschehen des zu Ende gehenden Jahres 2020 die Schlussfolgerung ziehen, dass unserer menschlichen Gestaltungskraft Grenzen gesetzt sind.

Wir haben nicht jedwede Entwicklung so im Griff, wie wir bisweilen meinen.

Mit Blick auf das bevorstehende Weihnachtsfest bietet es sich ganz besonders an, Demut als Tugend neu zu begreifen.

Weihnachten verkörpert wie kein anderes Fest, dass etwas Kleines die Welt zu verändern vermochte. Und zwar durch die Geburt von Jesus Christus, also in Gestalt einer sehr hoffnungstiftenden Prognose.

Ich wünsche Ihnen, dass Sie das genauso sehen können.

Außerdem wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2021.

Ihr Bürgermeister
Uwe Redlich

Schließstage Bürgerbüro St. Egidien

Das Bürgerbüro St. Egidien ist im Zeitraum vom

17.12. – 18.12.2020 geschlossen.

Bitte wenden Sie sich in dieser Zeit an das Einwohnermeldeamt Lichtenstein/Sa.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 9:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
Freitag 9:00 – 12:00 Uhr

Telefonische Anfragen in dem Zeitraum unter 037204 / -61 168 oder -61 301

Ein- bzw. Auszahlungen in die Gemeindekasse sind im Rathaus St. Egidien, Eigenbetrieb Immobilienwirtschaft möglich.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Bürgerbüro und Einwohnermeldeamt

Montag und Freitag 9:00 – 11:30 Uhr
Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

Ansprechpartnerin Bürgerbüro

Frau Wiedemann Tel. 037204/76012

Anträge bzw. Formulare

für Wohngeld,
für Gebührenbefreiung Rundfunkbeitrag,
für Schwerbehindertenausweis,
für Einkommenssteuererklärung,
für das Bildungspaket des Bundes und
für die Übernahme der Elternbeiträge

sind im Bürgerbüro, im Erdgeschoss des Rathauses, erhältlich.

Öffnungszeiten Immobilienwirtschaft St. Egidien

Mo/Di/Mi 9:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr
Do 9:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
Fr 9:00 – 11:30 Uhr

Immobilienwirtschaft im Rathaus der Gemeinde St. Egidien
Tel. 037204/76014

Heimatmuseum

Das Heimatmuseum bleibt bis auf weiteres geschlossen.



Öffnungszeiten der Gemeindebücherei

August-Bebel-Str. 21

Die Gemeindebücherei ist donnerstags von 14 – 17 Uhr und an jedem 1. Samstag von 9 – 10:30 Uhr geöffnet.

Karten für die gebührenfreie Entsorgung sperriger Abfälle (1x im Jahr pro Haushalt) sind im Abfallkalender 2020 abgedruckt und liegen im Rathaus aus.

Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Bereitschaftsdienst Trinkwasser

Havarietel. 24h: 03763/405 405 Internet: www.rzv-glauchau.de

WAD GmbH | Havarie- und Bereitschaftsdienst

Bei **Havarien** und **Unregelmäßigkeiten** am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Telefonnummer **0172 3578636** zu benachrichtigen.

Der neue Kalender 2021

„Unterwegs in St. Egidien“ ist da

Ja, auch im nächsten Jahr sind wir wieder „Unterwegs in St. Egidien“.

Mit viel Unterstützung ist zum Thema „Leben und Genießen, Essen und Trinken“ ein bunter Kalender entstanden. Mit kurzen Texten und Sprüchen und natürlich Bildern von St. Egidien.

Der Verkauf wird ab 30. November 2020 im Rathaus bei Frau Franziska Schatz zu den Öffnungszeiten der Immobilienwirtschaft, im Floristikservice von Frau Mandy Löffler oder auf dem Büchertisch unserer Kirche zum Preis von 6 € erfolgen.

Gedankt sei an dieser Stelle den Ideengebern Kathleen und Tino Schreiber, den Fotografen Elisabeth Schatz, Evelyn und Michael Zergiebel, Tino Morandi, Thomas Wolf, Silke und Hartmut Ulbricht, Lars Reinhold sowie den „Informanten“ Karina Redlich, Moritz Neuerburg und Peter Reinhold, als auch denen, die selbst als Model zur Verfügung standen oder auch ihr Stückchen St. Egidien mit uns teilen, wie Mandy und André Löffler.

Hoffend auf ein gesundes neues Jahr 2021!

Susanne Redlich

Anzeige



*Wir möchten uns recht herzlich
bei unseren Kunden und Geschäftspartnern
für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.
Wir wünschen allen eine
besinnliche Weihnachtszeit und ein
gesundes neues Jahr.*

Lungwitzer Str. 82 · 09356 St. Egidien · Telefon 037204 / 76620 · Fax / 76615
k-bauprojekt@t-online.de

Der Staatsbetrieb Sachsenforst informiert: Weiterhin Gefahr durch Schadinsekten – nutzen Sie das kommende Halbjahr!

Nicht überall konnte der Massenvermehrung von Borkenkäfern und anderen Schadinsekten erfolgreich Einhalt geboten werden. Teilweise kam es zu flächigem Absterben von Waldbeständen im Freistaat Sachsen. Neben Nadelholzbeständen ist witterungsbedingt auch zunehmend Laubholz betroffen.

Fichtenbestände

Dort, wo nicht alle der 2019 mit Borkenkäfern befallenen Bäume rechtzeitig vor dem Ausflug der Jungkäfer saniert wurden, überwintern diese Käfer in der Bodenstreu. Hinzu kommen die erst im August/September befallenen und ebenfalls noch nicht eingeschlagenen und abtransportierten Bäume, in denen die Käfer unter der Rinde überwintern. Deshalb ist die Gefahr für eine Fortsetzung der Massenvermehrung in 2020 sehr hoch.

Kiefern, Lärchen, Laubholz

An Kiefern, Lärchen und auch an Laubhölzern sind teilweise umfängliche Schäden durch den Befall unterschiedlicher Schädlinge und/oder Trockenheit entstanden. Es besteht Anlass zur Sorge, dass das Schadgeschehen in 2020 voranschreitet.

Es ist demnach mit einer weiteren flächenhaften Ausbreitung der Schäden zu rechnen, worauf Sie als Waldbesitzer und Waldbesitzerinnen jetzt reagieren sollten.

Maßnahmen, die Sie im kommenden Halbjahr durchführen sollten:

- 1.) Verschaffen Sie sich einen Überblick über den aktuellen Zustand Ihrer Waldflächen. Dies sollten Sie im Abstand von 4–6 Wochen wiederholen, weil der Befall z. T. erst in den nächsten Monaten sichtbar wird.
- 2.) Prüfen Sie, wo umgehend gehandelt werden muss, z. B. zum Zweck der Verkehrssicherung/Gefahrenabwehr.
- 3.) Legen Sie eine Reihenfolge fest, wie Sie auf Ihren Waldflächen handeln wollen, z. B. bei
 - o Waldschutzkontrollen (Schädlingserfassung),
 - o Entnahme von mit rindenbrütenden Schädlingen befallenen Bäumen,
 - o Holzlagerung, Transport, Holzverkauf,
 - o ggf. aktiven Maßnahmen zur Wiederbewaldung.

Zur erforderlichen „sauberen“ Waldwirtschaft gehört nicht das Entfernen von rindenfreien Bäumen, aus denen die Käfer bereits ausgeflogen sind. Diese müssen nur dann gefällt werden, wenn die Verkehrssicherheit bei Belassen nicht gewährleistet ist.

Prüfen Sie, ob Sie Ihre vorgesehenen Maßnahmen ggf. mit weiteren Waldbesitzern abstimmen oder mit einer Forstbetriebsgemeinschaft (FBG) Kontakt aufnehmen sollten; gemeinschaftlich lassen sich die Aufgaben evtl. besser bewältigen. Sprechen Sie evtl. benötigte Forstunternehmer mit ausreichender Vorlaufzeit an und beauftragen Sie diese früh genug. Prüfen Sie auch, wie Sie Ihren Wald besser auf zukünftige Schadereignisse (z. B. Sturm, Schneebruch, Feuer, Insektenkalamitäten) vorbereiten können.

Informationen und Hilfestellungen finden Sie zum Beispiel im Waldbesitzer-Portal auf den Internetseiten von Sachsenforst (www.sachsenforst.de). Über die dortige Förstersuche erhalten Sie die Kontaktdaten Ihres Beratungsförsters von Sachsenforst. Bei forstrechtlichen Fragen oder Fragen zum Einsatz von Pflanzenschutzmitteln stehen Ihnen die Unteren Forstbehörden der Landkreise und Kreisfreien Städte zur Verfügung.

Ansprechpartner

Forstbezirk Chemnitz
Am Landratsamt 3, Haus 5
09648 Mittweida

Tel.: 03727 956 601

- Revier Glauchau
Janina Albrecht
Tel.: 037296 926 0012
Mobil: 0172 7934063

örtlich zuständige Beratungsförster von Sachsenforst
(<https://www.sbs.sachsen.de/foerstersuche/>)

oder

Untere Forstbehörden der Landkreise und kreisfreien Städte

- Lkr Erzgebirge
Tel.: 03735 601-0
Tel.: 03771 277-0
- Lkr Zwickau
Tel.: 0375 4402-26343

Abfallentsorgung zum Jahreswechsel 2020/2021

Entleerung der Abfalltonnen verschiebt sich

Aufgrund der Feiertage im Dezember und Januar verschieben sich die Leerungstage der Abfalltonnen.

Die Nachentsorgung für den ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag findet auflaufend ab Montag, den 28. Dezember 2020, statt. Die Nachentsorgung für Neujahr erfolgt am Samstag, dem 02.01.2021.

Bei auflaufender Nachentsorgung können sich alle Entsorgungstage in der betroffenen Woche um einen Tag verschieben, gegebenenfalls bis zum Samstag. Die Abfalltonnen sind am eigentlichen Entleerungstag – außer am Feiertag – bis 7 Uhr bereitzustellen.

Zudem folgen zum Jahreswechsel 2020/2021 zwei ungerade Kalenderwochen (KW) aufeinander: die 53. und die erste. Da der Tourenplan festlegt, ob die Tonnenentleerung in den geraden oder in den ungeraden KW erfolgt, kommt es zu einer Verschiebung des sonst 14-täglichen Entleerungsrhythmus. Werden die Tonnen montags in der geraden KW entleert, erfolgt dies am 21. Dezember 2020 und am 11. Januar 2021. Entleerungen, die montags in der ungeraden KW erfolgen, werden am 28. Dezember 2020 und am 4. Januar 2021 durchgeführt.

Anzeigen

Weihnachtsbaumentsorgung 2021

Abholung beginnt am 8. Januar

Ab dem 8. Januar 2021 werden die ausgedienten Weihnachtsbäume entsorgt und einer Kompostierung zugeführt. Deshalb werden diese nur restlos geschmückt und unverpackt angenommen.

Gleiches gilt für das zur Dekoration genutzte Reisig, welches durch die beauftragten Entsorgungsunternehmen abgeholt wird.

Sie sind am Abholtag bis 7 Uhr am gewohnten Standort des Restabfallbehälters bereitzulegen.

Sonstiger Baum- oder Strauchverschnitt aus dem Garten wird nicht mitgenommen.

**St. Egidien mit den Ortsteilen
Kuhnschnappel und Lobsdorf**

Donnerstag, 14. Januar 2021

***Wir wünschen Ihnen allen
besinnliche Weihnachtsfeiertage
und ein gesundes, erfolgreiches
Jahr 2021.***



Tel. 037204 79913
uni-putz@t-online.de | www.uni-putz.de

Tel. 037204 7990
universal-bau-gmbh@t-online.de
www.universal-bau-gmbh.de

Universal-Putz-GmbH
Universal-Bau-GmbH
Lungwitzer Straße 82 | 9356 St. Egidien



Wir danken für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.



**Autohaus
Bräutigam**
Vertragshändler

Neu- u. Gebrauchtfahrzeuge · Service · Zubehör

August-Bebel-Str. 22
08371 Glauchau
Telefon: 03763 5521



Ab 16.01.2021 Renault- und Dacia-Woche – Vorstellung neuer Dacia Sandero.

Mithilfe gesucht

Die Afrikanische Schweinepest vermeiden

Anfang September 2020 wurde die Afrikanische Schweinepest (ASP) erstmals in Deutschland nachgewiesen. Bei einem toten Wildschwein in Brandenburg nahe der Grenze zu Polen hat sich die Tierseuche bestätigt. Dadurch ist auch die Gefahr gestiegen, dass die Seuche nach Sachsen eingeschleppt wird. Während die Krankheit für den Menschen ungefährlich ist, ist sie für Wild- und Hausschweine tödlich.

Die Sächsische Staatsministerin für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt, Petra Köpping: „Es ist für den Freistaat Sachsen und besonders für die Landwirte enorm wichtig, dass wir jede Maßnahme ergreifen, um den Schutz vor der Afrikanischen Schweinepest zu erhöhen. Bitte helfen Sie uns dabei!“

- Wanderer, Pilze- oder Beerensammler, Urlauber oder Pendler sollten idealerweise die betroffenen Regionen jetzt meiden.
- An Rast- und Parkplätzen Speisereste nur in wildschweinsicheren, verschließbaren Müllbehältern entsorgen oder bis zur nächsten sicheren Entsorgungsmöglichkeit mitnehmen – Wildschweine kennen keine Grenzen.
- Wildschweinkadaver beim zuständigen Veterinäramt melden! Bitte wenden Sie sich an ihr regional zuständiges Veterinäramt. Auch jede Polizeidienststelle, Gemeindeverwaltung, Straßen-Autobahnmeisterei, Forstdienststelle und der Jagdausübungsberechtigte nehmen Meldungen entgegen.
- Bei Kontakt zum Kadaver, müssen Kleidung und Schuhe gründlich gereinigt, ggf. auch desinfiziert werden. Da das Virus bei 56 Grad C 70 Minuten und bei 60 Grad C 20 Minuten überlebt, sollten entsprechende Waschprogramme gewählt werden. Weder Wald noch Schweinestall sollten mit ungereinigter Kleidung betreten werden.

Gesundheitsamt

Belehrungen zum Infektionsschutz ausgesetzt

Das Gesundheitsamt des Landkreises Zwickau informiert, dass es aktuell, keine Belehrungen für Beschäftigte im Lebensmittelverkehr (Gesundheitsausweis) nach dem Infektionsschutzgesetz durchführt.

Begründet wird diese Maßnahme mit der Arbeitsbelastung im Amt, verursacht durch die Corona-Pandemie.

Es bedauert diese Entscheidung und hofft diese Dienstleistung bald wieder anbieten zu können.

Umfrage zum Klimaschutz wird gestartet

Der Klimamanager Sven Dörr informiert, dass am 1. November 2020 eine Online-Befragung zum Klimaschutz im Landkreis Zwickau mit dem Thema „Bestimmung von Handlungsfeldern beziehungsweise Maßnahmen zur Umsetzung des lokalen Klimaschutzes auf Landkreisebene aus Sicht der Bürgerinnen und Bürger“ starten wird.

Um an der Umfrage teilzunehmen, gibt es zwei Möglichkeiten:

<https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/landkreis-zwickau/beteiligung/themen/1021834>

<https://mitdenken.sachsen.de/1021834>

Der Klimamanager hofft auf eine große Resonanz. „Die Ergebnisse der Umfrage sollen uns wichtige Erkenntnisse zu den Handlungsfeldern der zukünftigen Arbeit des Klimabeirates bringen und folglich eine wichtige Grundlage für unser künftiges Klimaschutzkonzept bilden.“

Schnell und unkompliziert können die Fragen rund um das Thema Klimaschutz mit ein paar Klicks beantwortet werden. „Alle Fragen zur Person werden anonymisiert und nach Auswertung der Umfrage vernichtet“, versichert Dörr.

Anzeige



STADT
Annaberg-Buchholz
WERKE

**NÄHE
TUT GUT!**

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, Ruhe und Entspannung und für 2021 alles Gute.

Servicefiliale • Dr.-W.-Külz-Platz 5 • 09337 Hohenstein-Ernstthal
katrin.reschies@swa-b.de • www.swa-b.de • Telefon: 03723 6687095
Fax: 03723 6687096 • Mo + Mi 9 – 14 Uhr • Di + Do 9 – 18 Uhr • Fr 9 – 11 Uhr

Bei Bluttransfusionen steht Sicherheit an erster Stelle



DRK und engagierte Blutspender gewährleisten die Blutversorgung rund um die Weihnachtsfeiertage



©DRK-Blutspendedienst

Die Sicherheit der lebensrettenden Blutpräparate hat oberste Priorität. Deshalb wird jede Blutspende in einem der DRK-Labore auf bestimmte Krankheitserreger untersucht, es erfolgt außerdem die Bestimmung der Blutgruppe, denn bei einer Bluttransfusion kann nur blutgruppengleiches Blut übertragen werden.

Die aus einer Vollblutspende neben dem Blutplättchenkonzentrat und dem Blutplasma gewonnenen Präparate aus roten Blutzellen kommen täglich in den Kliniken zum Einsatz, z. B. in der Behandlung von Tumorpatienten, bei Organtransplantationen oder anderen Operationen.

Im Krankenhaus wird vor der Bluttransfusion zunächst eine sogenannte Kreuzprobe gemacht. Dazu wird die Blutspende in einem Teströhrchen mit dem Blut des Empfängers vermischt, um zu prüfen, ob beides zusammenpasst. Wäre dies nicht der Fall, würde die Probe verklumpen oder sogar zerstört werden. Zur weiteren Sicherheit wird vor jeder Transfusion immer am Patientenbett der sogenannte „Bedside-Test“ durchgeführt. So soll jede Möglichkeit einer Verwechslung von Blutkonserven ausgeschlossen werden. Dabei wird die Blutgruppe des Patienten mit der Blutgruppe der verwendeten Blutkonserve verglichen. Erst wenn dieser Test in Ordnung ist, darf die Konserve zum Patienten.

Um die Patientenversorgung mit Blutpräparaten auch rund um die Weihnachtstage gewährleisten zu können, bietet der DRK-Blutspendedienst an ausgewählten Spendeorten zusätzlich zu den regulären Dezember-Terminen wieder Sonderblutspendetermine am 2. Weihnachtsfeiertag an. Alle DRK-Blutspendetermine finden sich auf der Website:

www.blutspende-nordost.de

Eine Terminreservierung unter

terminreservierung.blutspende-nordost.de

vorab ist notwendig. Diese kann zusätzlich auch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 erfolgen und dient dem reibungslosen Ablauf unter Einhaltung aller aktuell geltenden Hygiene- und Abstandsregeln.

Interessante Themen und Geschichten gibt es außerdem im digitalen Blutspende-Magazin unter <https://magazin.blutspende.de/>

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht

am **Mittwoch, dem 09.12.2020,**
von **16.00 bis 19.00 Uhr**
in der **Achatschule St. Egidien, Schulstraße 22**

Impressum

Herausgeber:	Gemeindeverwaltung St. Egidien Tel. 037204 7600
verantwortlich für den amtlichen Teil:	Herr Uwe Redlich, Bürgermeister
verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:	Bürgerverein St. Egidien e. V., Team Mediengestaltung
verantwortlich für die Beiträge:	die jeweiligen Verfasser
verantwortlich für die Fotos:	der jeweilige Fotograf
Auflage: 2000	Anzeigen: über Kontur Design Tel. 03723 416070 info@kontur-design.com
Druck: Mugler Masterpack GmbH Wüstenbrand	Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des „Gemeindespiegel St. Egidien“ ist der 25.01.2021 erscheint am 15.02.2021
Layout: Kontur Design Hohenstein-Ernstthal	
Beiträge für die nächste Ausgabe per E-Mail an presse@st-egidien.de oder in Schriftform an die Gemeindeverwaltung St. Egidien	

Anzeigen

KONTUR DESIGN

Werbeagentur für Entwurf | Gestaltung | Konzeption

*Frohes Fest
und alles Gute
für 2021*



www.kontur-design.com

Goldbachstraße 17 | 09337 Hohenstein-Ernstthal | Tel. 03723 416070

GROSSER

Mobil 0176 / 993 651 74
Kaufen beim Partner der Profis!

FEUERWERKSVERKAUF

AB 29.12. UM 9.00 UHR

Hier
gehts zum
Feuerwerks-
katalog:



Verbund- und Batterief Feuerwerke
Böller, Raketen, Leuchtf Feuerwerke
Jugend- und Tischfeuerwerke

RIESEN AUSWAHL TOP PREISE

PYROSCHNE

OBERE HAUPTSTRASSE 8A 09337 BERNSDORF OT HERMSDORF

WEIHNACHTSBAUMVERKAUF

VOM 29.11. - 24.12. TÄGLICH ZWISCHEN 9 - 19 UHR

Fichten • Blaufichten • Nordmantannen



Fa. Holzverarbeitung
Jens Listner
Lungwitzer Straße 117
09356 St. Egidien
Tel.: 0173 9470295
Fax: 037204 589842
kaminholz-listner.de



DRK Kreisverband Hohenstein-Er. e. V.



Ein guter Partner in Ihrer Region

Kontakt: Badegasse 1, 09337 Hohenstein-Er.
Telefon: 03723/42001
Telefax: 03723/42868
E-mail: verwaltung@drk-hohenstein-er.de
Internet: www.drk-hohenstein-er.de

■ Öffnungszeiten unserer Kreisgeschäftsstelle

Mo, Mi, Do 8:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Di 8:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Fr 8:00 – 12:00 Uhr

■ Mode von Mensch zu Mensch in Hohenstein-Ernstthal, Herrmannstraße 42

Wir haben für Sie geöffnet!

Es gelten vorübergehend unsere verkürzten Öffnungszeiten.

Di 12:00 – 17:00 Uhr Do 09:00 – 13:00 Uhr

Bitte tragen Sie einen Mundschutz. Es dürfen maximal 3 Kunden unseren Laden betreten, achten Sie dabei auf ausreichend Sicherheitsabstand und folgen Sie den Hinweisen unseres Personals.

In der Zeit vom 21.12.2020 bis 04.01.2021 bleibt unsere Kleiderkammer geschlossen!

■ Spendenannahmestelle in Hohenstein-Er., Badegasse 1

Unsere Spendenannahmestelle bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Bitte nutzen Sie unsere Altkleidercontainer vor unserer Geschäftsstelle.

■ Ihr DRK Pflegedienst – Sozialstation „Lebensfreude“

Straße des Friedens 14 09350 Lichtenstein

Ansprechpartnerin

Maria Kaufmann 0174 / 91 46 23 6

Tel.: 037204 / 60 36 60

Fax: 037204 / 60 36 69

Mail: Pflege@drk-hohenstein-er.de

■ Unsere Angebote, Leistungen und Möglichkeiten kurz und knapp im Überblick

- Grundpflege
- Behandlungspflege, Verhinderungspflege
- Wundmanagement
- Haushaltshilfe
- Betreuungsleistungen
- Palliativversorgung
- Mahlzeiten (Essenservice)
- Fahrdienst
- Wäscheservice
- Beratung
- Pflegebegutachtung – Hilfe und Unterstützung bei Feststellung des Pflegegrades/Einstufung
- Ausbildungsmanagement
- Hausnotruf-Service
- Angehörigenschulung/-beratung durch Kooperation mit Krankenkassen, Apotheken und Sanitätshäusern
- Beratung pflegender Angehöriger von Betroffenen mit Demenz
- Organisation/Bereitstellen von Hilfsmitteln, Medikamenten und Apothekenbedarf

■ Stätte für Begegnungen

Aufgrund der aktuellen Lage finden keine Seniorenveranstaltungen mehr statt.

■ Erste Hilfe Ausbildung

Bitte nutzen Sie für Ihre Anmeldung zum Rotkreuzkurs „Erste Hilfe“ unsere Onlineanmeldung auf unserer Internetseite.

Sich besinnen und das Wesentliche erkennen.

Für uns sind Sie wesentlich.

Wir möchten uns für Ihr Vertrauen, auch in den schwierigen Zeiten der Corona-Pandemie, bedanken und wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen gesunden Start in das Jahr 2021!



Ihr Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e. V.

Anzeigen



St. Egidien

Herr Armin Ficker	am 07.12.	zum 76. Geburtstag	Frau Käthe Hoffmann	am 25.01.	zum 80. Geburtstag
Frau Sieglinde Lippold	am 08.12.	zum 78. Geburtstag	Herr Rainer Schott	am 25.01.	zum 81. Geburtstag
Herr Gerhard Maryska	am 09.12.	zum 84. Geburtstag	Herr Volkmar Redlich	am 26.01.	zum 71. Geburtstag
Frau Brigitte Klaumünzer	am 09.12.	zum 81. Geburtstag	Herr Günter Voigt	am 27.01.	zum 92. Geburtstag
Frau Anni Brix	am 09.12.	zum 89. Geburtstag	Herr Wilfried Winkler	am 28.01.	zum 79. Geburtstag
Herr Manfred Kölling	am 13.12.	zum 79. Geburtstag	Herr Gerhard Weller	am 29.01.	zum 87. Geburtstag
Frau Christa Krauß	am 15.12.	zum 87. Geburtstag	Frau Monika Schwabe	am 30.01.	zum 79. Geburtstag
Herr Edmund Kutscher	am 16.12.	zum 83. Geburtstag	Frau Karin Seidel	am 31.01.	zum 78. Geburtstag
Frau Helga Kleindienst	am 18.12.	zum 81. Geburtstag	Frau Petra Immisch	am 31.01.	zum 71. Geburtstag
Herr Lothar Schiller	am 18.12.	zum 87. Geburtstag	Herr Adam Scheich	am 01.02.	zum 79. Geburtstag
Frau Renate Kluge	am 21.12.	zum 81. Geburtstag	Herr Horst Thümmeler	am 01.02.	zum 91. Geburtstag
Herr Werner Mann	am 21.12.	zum 82. Geburtstag	Frau Rosemarie Teper	am 02.02.	zum 81. Geburtstag
Herr Gottfried Bretschneider	am 22.12.	zum 85. Geburtstag	Herr Wolfgang Hertel	am 06.02.	zum 87. Geburtstag
Herr Karl-Heinz Schlotte	am 24.12.	zum 76. Geburtstag	Herr Wilfried Otte	am 11.02.	zum 79. Geburtstag
Herr Günter Schwarzenberg	am 27.12.	zum 85. Geburtstag	Frau Hildegard Hein	am 14.02.	zum 89. Geburtstag
Frau Helga Hansel	am 31.12.	zum 75. Geburtstag	Herr Harald Hunger	am 14.02.	zum 81. Geburtstag
Frau Maria Dedezius	am 01.01.	zum 81. Geburtstag			
Frau Ursula Hirsch	am 03.01.	zum 79. Geburtstag			
Frau Elke Hopp	am 03.01.	zum 83. Geburtstag			
Herr Horst Wiedemann	am 06.01.	zum 83. Geburtstag			
Frau Christine Pörnig	am 07.01.	zum 83. Geburtstag	Herr Dietmar Kahnt	am 05.01.	zum 74. Geburtstag
Frau Ruth Beer	am 09.01.	zum 86. Geburtstag	Frau Christine Lang	am 09.01.	zum 76. Geburtstag
Herr Alfred Seidel	am 09.01.	zum 79. Geburtstag	Frau Marita Wetzig	am 14.01.	zum 71. Geburtstag
Frau Christa Gräsche	am 09.01.	zum 81. Geburtstag	Herr Herbert Hollnack	am 28.01.	zum 81. Geburtstag
Herr Jürgen Reinhold	am 11.01.	zum 73. Geburtstag			
Frau Ilse Friedemann	am 14.01.	zum 91. Geburtstag			
Herr Gerd Werner	am 17.01.	zum 71. Geburtstag			
Herr Wilfried Rudolph	am 20.01.	zum 78. Geburtstag			
Frau Helga Hein	am 21.01.	zum 84. Geburtstag			
Frau Gisela Sieber	am 22.01.	zum 74. Geburtstag			
Frau Brunhilde Götze	am 23.01.	zum 80. Geburtstag			

Kuhschnappel

Herr Dietmar Kahnt	am 05.01.	zum 74. Geburtstag
Frau Christine Lang	am 09.01.	zum 76. Geburtstag
Frau Marita Wetzig	am 14.01.	zum 71. Geburtstag
Herr Herbert Hollnack	am 28.01.	zum 81. Geburtstag

Lobsdorf

Frau Margot Rigoll	am 15.12.	zum 81. Geburtstag
Herr Hilmar Dörr	am 17.01.	zum 71. Geburtstag
Frau Lissi Wienhold	am 12.02.	zum 89. Geburtstag

Ganz egal wie teuer die Uhr – mehr Zeit hast du trotzdem nicht.

Kirche

Das Vorbereitungsteam
der Kirchgemeinde St. Egidien

Adventszeit an der Achatschule

Auch wenn in diesem Jahr das Lernen in unserer Schule etwas anders aussah, als wir es gewöhnt waren, halten wir doch an einer Tradition fest – die vorweihnachtliche Zeit für die Schüler und Lehrer so schön wie möglich zu gestalten.

Trotz fleißigem Lernen und noch anstehenden Tests stellen wir im Foyer einen Weihnachtsbaum auf, der die Schüler an jedem Morgen mit leuchtenden Lichtern begrüßt. In jedem Klassenzimmer wird ein Adventskalender hängen und die Kinder gestalten ihre Zimmer in einem Wettbewerb um die schönste Weihnachtsdekoration bunt und bestimmt ganz kreativ.

Im Deutschunterricht lernen wir weihnachtliche Traditionen, Gedichte und Geschichten kennen und natürlich werden auch die anstehenden Wortdiktate aus Weihnachtswörtern bestehen.

So macht das Lernen doch gleich wieder viel mehr Spaß, egal, ob in der ganzen Klasse oder in Gruppen aufgeteilt.

Ob wir in diesem Jahr wieder gemeinsam Weihnachts- und Winterlieder singen werden, das weiß noch keiner so genau und auch nicht, wann die Weihnachtsferien beginnen.

Aber egal wie, wir lassen uns davon nicht beirren und freuen uns auf 2021, wo alles hoffentlich wieder genauso wird, wie es immer an unserer Schule war.



Die Schulleitung und wir Lehrer bedanken uns bei allen Eltern und fleißigen Helfern, die uns auch in diesem Jahr unterstützt haben und wünschen allen, vor allem aber unseren Schülern und Schülerinnen, eine schöne Adventszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

K. Lawatsch

Sohn zur Mutter:

„Mama du kannst die Eisenbahn von meiner Wunschliste streichen.

Ich habe zufällig eine im Wandschrank gefunden.“



Motor
Ihr Autohaus in Lichtenstein
www.motor-lichtenstein.de

**Wir möchten das Ende des Jahres nutzen,
um Ihnen herzlich für die tolle Zusammenarbeit
und Ihr Vertrauen in unser Unternehmen zu danken.**

**Wir wünschen Ihnen ein schönes
und gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**



Ihr Team vom Autohaus „motor“ Lichtenstein GmbH

Äußere Zwickauer Str. 16-20 · 09350 Lichtenstein · Tel.: 037204 / 5819-0

Am Eichenwald 8 · 09356 St. Egidien · Tel.: 037204 58590

*Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftspartnern ein
frohes Weihnachtsfest,
besinnliche Stunden,
Gesundheit, Glück
und Erfolg
für das Neue Jahr.*



AUTOHAUS
Am AUERSBERG

- Neu-, Jahres- & Gebrauchtwagen • Rundumservice
- Dekra & AU • Reparatur • Abschleppdienst

Vertragspartner für **Opel** und spezialisiert auf **weitere Marken**

Aus der Kinderwelt



Das Jahr geht zu Ende ...

2020 neigt sich dem Ende und wir blicken auf ein Jahr zurück, welches sich für die kleinen und großen der Kinderwelt als ein Jahr voller Herausforderungen, Unwägbarkeiten und Überraschungen entpuppte.

Vieles war geplant und wie immer hatten wir den Kopf voller Ideen. Wir alle freuten uns besonders auf das im März geplante Märchenprojekt und auf den Festumzug im September.

Aber leider kam alles anders.

Plötzlich mussten alle zu Hause bleiben und wir konnten uns nicht mehr sehen, das Corona-Virus legte alles lahm.

Danach konnte keiner ahnen, dass viele weitere geplante Feste und Aktivitäten, welche uns durch das Kitajahr begleiten sollten, sich nicht durchführen ließen und leider ausfallen mussten.

Es dauerte viele Wochen bis endlich alle Kinder wieder die Einrichtung besuchen konnten. Bis dahin hielten wir den Kontakt mit den Kindern und Eltern übers Internet. Per Mail wurden Grüße, Lieder, Geschichten, Bastelangebote, ... an alle versendet. Anfangs gab es kleine Schwierigkeiten, aber ziemlich schnell lebten alle wieder auf und nutzten diese Angebote.

Die tollsten Ideen entstanden. Zu Ostern gab es nicht nur Überraschungen auf diesem Weg an die Kinder, nein auch die Eltern überraschten die Erzieher mit verschiedensten online Ostergrüßen. Es war eine Zeit, in der man schätzen lernte, was hinter der Arbeit der Erzieher steckt, aber auch was es heißt für Eltern, täglich von früh bis abends Kind, Haushalt und Arbeit unter einen Hut zu bringen.

Die Freude war natürlich auf allen Seiten groß, als dann nach und nach alle wieder in die Kita durften. Jedoch hat sich einiges in unserem Kita-Alltag verändert. Diese neue Situation war und ist eine Herausforderung für uns alle. Wie so oft fällt es Kindern einfacher, als manch einem Erwachsenen mit neuen Situationen umzugehen.

An dieser Stelle ein Dankeschön an alle, die hinter uns und unserer Arbeit stehen.

Sicher waren und sind manche Entscheidungen für Außenstehende schwer nachzuvollziehen, nicht immer richtig und sicher auch nicht immer optimal für alle Beteiligten, aber den Kindern geht es gut und nur das zählt.

Es ist auch nicht so, dass in den Einrichtungen nicht mehr viel geschieht. In den Häusern geschehen auch jetzt noch viele schöne, interessante Dinge.

Denn auch in diesem Jahr ist der Herbst da:

... und auch die kleinen Igel

*Igel, Igel stacheliger Gesell,
hast so kurze Beinchen und
bist doch so schnell.
Igel, Igel gehst im Herbst zur
Ruh,
deckst mit Moos und Blättern,
dich im Winter zu.*



Die pi-pa putzigen Igelchen finden alle Kinder total niedlich. Wir lernen viel über ihr Leben, die Feinde und die Nahrung der Igel kennen. Aufmerksam lauschen wir den Igelgeschichten, singen Igellieder, basteln kleine Stacheligel, malen und schneiden lustige Igelchen aus und zum herbstlichen Igelfest lassen wir uns sogar wie Igel schminken. Für unseren kleinen Igel Isodor sammeln wir bunte Herbstblätter, damit er ein weiches Lager für den Winterschlaf hat.

Mit einer Igelmassage lassen wir uns von unserem Freund verwöhnen. Vielleicht hält ja der ein oder andere Igel auch bei uns im Garten Einzug ... also immer wachsam sein ...

Natürlich fiel auch der Martinstag nicht ganz ins Wasser ...

So manch eine Laterne wurde gebastelt, zu Hause mit den Anregungen der Kirchgemeinde, oder auch in einigen Gruppen.



Diese wurde dann in der Gruppe bei einem Spaziergang ausgeführt. Wir hoffen, dass wir das im nächsten Jahr wieder gemeinsam genießen dürfen.

Was gehört noch zum Martinstag ... die Päckchen Aktion Licht im Osten.

Wir haben auch wieder gemeinsam Päckchen gepackt.

Dies war nur ein kleiner Einblick in unsere Arbeit mit den Kindern. Das war und ist natürlich nicht alles.

Wir blicken nun positiv ins Jahr 2021, mit hoffentlich vielen tollen gemeinsamen Festen.



Unser Märchenprojekt werden wir natürlich bald nachholen und hoffen auf viele neue, schöne und erlebnisreiche Zeiten.

In diesem Sinne wünschen wir allen Lesern eine ruhige, besinnliche Zeit. Vor allem bleiben sie gesund!

Die Kleinen & Großen der Kinderwelt
Anzeigen



*Glücklich sein bedeutet nicht,
das Beste von allem zu haben,
sondern das Beste aus allem zu machen.*

Baustoffhandelsgenossenschaft Hohenstein-Ernstthal e.G.

BHG

IHR BAUSTOFF-FACHHÄNDLER



20,50
Stück

Vogelhaus „Sperling“
grau, 37 x 28 x 22 cm
mit Silo, inkl. Ständer



1,99
Pkg

Holzbrikett
10 kg

Alle Angebote gültig bis 31.12.2020

**Fiskars Schneeschieber
inkl. Eiskratzer**
Schneeschieber
50 cm breit
mit Alu-Stiel

39,95
Set



29,90
Stück

Mobiler Slim LED-Strahler
für innen und außen
950 lm, Kabellänge 5 m



Wir wünschen ein
frohes und besinnliches
Weihnachtsfest.
Viel Glück, Erfolg und
vor allem Gesundheit
im neuen Jahr.

Ihr Team der
BHG

Kreuzweg verbotener - Für Druckfehler keine Haftung - solange der Vorrat reicht.

BHG Hohenstein-Er. Tel. 03723 / 6 99 97-0	BHG St. Egidien Tel. 037204 / 21 04	BHG Wüstenbrand Tel. 03723 / 71 11 07	Mo-Fr 6.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr	BHG Langenchursdorf Tel. 037608/3215	Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr	baustoffe@bhg-hot.de www.bhg-hot.de
--	--	--	---	---	---	--



**FÜR GUTE KUNST
MUSS MAN NICHT
NACH PARIS!**

Graffiti-Künstler Tasso
sprüht mit unserer Energie.

**STADTWERKE
MEERANE GMBH**

Meine grüne Energie.

Gemeinsam engagiert.
Wechseln Sie jetzt zu Öko-
Strom und klimaneutralem
Gas – preiswert von hier!

www.sw-meerane.de
Tel. 03764 7917-51

www.ta550.de, Foto ©Augsten

Hallo Kinder

Hier die Lösung unseres Rätsels vom Oktober:

Viele Kinder haben richtig geraten.

Es ist ein Buch.

Die Namen der Gewinner wurden von der Glücksfee Maya gezogen.

Max-Noah Fischer

10 Jahre, aus Kuhschnappel

Helene Finke

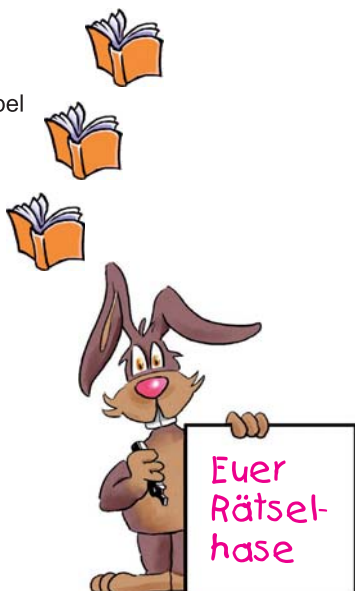
7 Jahre, aus Lobsdorf

Celine Markert

10 Jahre, aus St. Egidien

Es erhält jeder einen Büchergutschein und kann diesen im Rathaus St. Egidien abholen.

Herzlichen Glückwunsch!



Anzeige

Eine Großfamilie

Die Eltern Sabine und Günther Hirte haben Söhne und Töchter. Die Mädchen haben jede gleich viele Brüder und Schwestern, aber jeder Bruder hat doppelt so viele Schwestern wie Brüder.

Wie viele Töchter und Söhne haben Mutter und Vater Hirte?



Von den richtigen Einsendungen werden wieder drei Gewinner ermittelt.

Euren ausgefüllten Antwortzettel werft ihr bis zum **11. Januar 2021** in die **Gemeindespiegel-Box der Bergschule** oder in den Briefkasten am Rathaus.

Viel Spaß wünscht euch
Euer Rätsel-hase

ANTWORT

Vorname

Name

Alter

Adresse

Anzeige

Lernhilfe

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, viele Fächer
- Unterricht auch in den Ferien

Im Ärztehaus
Glauchauer Str. 37 a
Lichtenstein
Tel.: 037204 941389

Anfragen und Anmeldung vor Ort:
Mo – Do 15:15 – 17:15 Uhr

www.meine-lernhilfe.de



Feinste Lebkuchenspezialitäten aus Pulsnitz und Nürnberg



Johanna A.
Johanna A. | Dresdner Str. 5 | 09337 Hohenstein-Ernstthal | Telefon: 03723 628880



1. Lobsdorfer Sportfest

Der Lobsdorfer Sportverein e.V. nutzte den Feiertag am 3. Oktober und das sonnige, warme Spätsommerwetter sportlich voll aus.

Für die Vereinsmitglieder fand das 1. Lobsdorfer Sportfest statt.

Um 10.00 Uhr trafen sich etwa 40 Vereinsmitglieder im Alter zwischen 2 bis 86. In der Turnhalle fand ein Tischtennisturnier statt, während auf dem Sportplatz bei verschiedenen Wettkämpfen die Kräfte und das Können unter Beweis gestellt wurden.

Bei Seilspringen, Torwandschießen, Dart, Zielwerfen und Staffelläufen kamen alle Teilnehmer ganz schön ins Schwitzen. Der Ehrgeiz stand bei allen an 1. Stelle. Doch auch der Spaß und die Gemeinsamkeit kamen nicht zu kurz.

Zum Mittag konnten bei leckeren Steaks, Rostern und Kartoffelsalat neue Kräfte gesammelt werden. Auch für Getränke sorgte der Vorstand ausreichend.

Am Ende fand natürlich eine Ehrung der Besten statt. Ein wunderschöner, sportlicher Tag ging dann für die Vereinsmitglieder gegen 16.00 Uhr zu Ende. Es wurde viel gelacht und trotz der ein oder anderen Enttäuschung über sich selbst, stand für alle fest: Das werden wir im neuen Jahr hoffentlich bald wiederholen können.

Franziska Schulz



Anzeige

Starke Winterangebote!

Zur Zeit noch vorrätig. Testen sie das Handling!



Schneefräsen Einstufig
ab 399,00 Euro



Schneefräsen Zweistufig
ab 599,00 Euro



Winterpreise auf alle Fahrräder und Pedelecs

z.B. 29" MTB Kellys Tygon 20 Pedelec
statt 2.999 € jetzt für nur 2.399 €

Poststraße 28
09337 Hohenstein-Ernstthal
Telefon: 03723/47848
Fax: 03723/47849
E-Mail: richtergmbh@gmx.de
www.richtergmbh.com

Fahrzeuge und Motorgeräte
Richter
GmbH

Eine besinnliche Adventszeit,
frohe Weihnachten und einen guten
Rutsch ins Jahr 2021 wünschen wir,
vom Vorstand des Lobsdorfer
Sportvereins,
allen Vereinsmitgliedern und deren
Familienangehörigen.

Besonders bedanken möchten wir
uns bei allen ehrenamtlichen
Helfern und unseren Übungsleitern
für ihr Engagement im Verein und
in unserem Ort.



Liebe Mitglieder und Freunde der Volkssolidarität Kuhschnappel,

wir haben in diesem Jahr leider nur unseren Frauentag feiern können. Auch die Mitgliederversammlung mit Wahl des neuen Vorstandes haben wir noch durchgeführt. Leider hat dann das Virus einen Strich durch unsere geplanten Veranstaltungen gemacht.

Wir haben uns im Vorstand besprochen und sind zu dem Resultat gekommen, in diesem Jahr keine Veranstaltungen mehr durchzuführen. Es ist einfach nicht vertretbar Ihre/eure Gesundheit außer Acht zu lassen.

Trotzdem haben wir uns nicht aus den Augen verloren.

Wir werden unser für dieses Jahr geplantes Programm auf das nächste Jahr verlegen und hoffen, es auch durchführen zu können.

Wir bedanken uns bei denjenigen Menschen und Institutionen, welche uns immer unterstützt haben und hoffen, dass sie dies auch weiterhin tun werden.

Wir wünschen unseren Mitgliedern sowie den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde St. Egidien mit den Ortsteilen Lobsdorf und Kuhschnappel eine schöne Vorweihnachtszeit,



gesegnete Weihnachten und vor allem bleiben Sie gesund, auch im neuen Jahr.

Der Vorstand



Anzeige

Liebe Patienten,

dankbar und mit Stolz denke ich an die letzten Jahre meines beruflichen Weges als Physiotherapeutin zurück. Wie doch die Zeit vergeht!

Nunmehr werden es am 01.01.2021 schon 20 Jahre, dass ich die von meiner damaligen Chefin geführte Praxis übernommen habe. Es hat mich viel Mut und Energie gekostet, aber ich habe den Sprung in das für mich damals „kalte Wasser“ gewagt und bin meinen Weg mit vielen Höhen, aber auch Tiefen gegangen. Um viele Erfahrungen reicher, kann ich auf eine spannende, aufregende und arbeitsintensive Zeit zurückblicken.

Immer an meiner Seite mein zuverlässiges Praxisteam, welches besonderen Dank verdient.

Aufgrund der Coronapandemie müssen wir leider im Januar auf eine Jubiläumsfeier verzichten. Ich hoffe, dass wir alle gut durch diese Zeit kommen und wünsche allen Patienten, Ärzten, Freunden und Bekannten ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021. Außerdem möchte ich mich für die langjährige Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und freue mich auf viele weitere gemeinsame Jahre.

***Ihre Physiotherapeutin
Janet Ackermann***

Bahnhofstr. 11 | 09356 St. Egidien | Tel./Fax 037204/86480

***Die Praxis ist vom 24.12.2020 – 03.01.2021 geschlossen.
Bis zum 23.12.2020 können Sie noch Gutscheine für
Ihre Lieben zu Hause erwerben.***

Postkarten-Kalender 2021 und Festschrift 700 Jahre Lobsdorf des Heimatvereins „Wir Lobsdorfer“ e.V. erhältlich



Der Heimatverein „Wir Lobsdorfer“ e.V. freut sich, dass der Kalenderjahrgang Nr. 2 für das Jahr 2021 erschienen ist.

In diesem befinden sich Postkarten von Lobsdorf aus einem Zeitraum von über 100 Jahren. Der Kalender ist für 12,00 € erhältlich.

Gleichzeitig ist die Festschrift 700 Jahre Lobsdorf mit der Ortschronik erhältlich. Die Festschrift gibt es in 2 Ausführungen: Broschüre für 5,00 €, gebundenes Exemplar für 20,00 €.

Den Verkauf von Kalender und Festschrift hat die Firma Buchhandlung Bücher, Weine & mehr in der Berggasse 26 in Lobsdorf (Telefon 03763-788722 und buecherweineundmehr@gmx.de) übernommen. Das gebundene Exemplar wird erst nach verbindlicher Vorbestellung gedruckt.

Heimatverein „Wir Lobsdorfer“ e.V.

Anzeigen

JUWELIER Lutz Uhlmann
Uhrmacher & Goldschmiedemeisterbetrieb

Ständiger Ankauf von Altgold, Zahngold,
Münzen und Zinn sowie Silber & Silberbestecke
offizieller Händler von BS-Uhren Glashütte/Sa.

Ernst-Thälmann-Straße 5 · 09350 Lichtenstein
☎ / Fax 037204 / 22 81

**Tierarztpraxis
Verena Uhlmann**
Landtierärztin mit Herz

Am Kiefernberg 28
09337 Grumbach
037608-22640
www.tieraerztin-uhlmann.de

Öffnungszeiten:
Montag, Mittwoch und Freitag 10 - 12 und 16 - 19 Uhr
Dienstag, Donnerstag und Samstag nach Vereinbarung
Bitte vorher Termin vereinbaren!



Altersgerechtes und barrierefreies Wohnen

- professionelle Betreuung durch Diakonie Oberlungwitz
- ab 4,75 € Kaltmiete je nach Ausstattungsgrad
- Ein- und Zweiraum-Appartements 35 m² - 60 m²
- Wohnungszusammenlegungen und -erweiterungen möglich
- separate Küche, teilweise Einbauküche
- Kabel- und Internetanschluss

Gerne beraten wir Sie. Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin.



Conrad-Clauß-Str. 28
Hohenstein-Ernstthal

HOT Makler und Management R & B GmbH & Co. KG
Zillplatz 9, 09337 Hohenstein-Ernstthal

Tel.: 03723 65 80 980 | E-Mail: info@hot-makler.de

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Grümmer



Senioren-Wohngemeinschaft

»Sonnenschein«

Antonstraße 7, 09337 Hohenstein-Ernstthal

Sie haben es sich durch ein hartes Arbeitsleben verdient in Würde alt zu werden!

- Betreuung und Pflege durch einen Pflegedienst
- Einzelzimmer die individuell eingerichtet werden können mit einem separaten Bad
- 100 m² großer Gemeinschaftsbereich
- großzügige Terrasse und Garten
- zum Teil kostengünstiger als ein Pflegeheimplatz
- nur max. 10 Mitbewohner

Wir sagen Danke für das uns entgegengebrachte Vertrauen im alten Jahr und wünschen unseren Patienten und deren Angehörigen sowie unseren Ärzten und Geschäftspartnern eine schöne Weihnachtszeit sowie ein glückliches Jahr 2021!

Infos: Tel. 03723-34 87 45

www.wohn-gemeinschaft-senioren.de



Pflegedienst Bürger

Pflegedienst Bürger
Nutzung 17
09353 Oberlungwitz

03723 - 62 98 8-05
fb@pflegedienst-buerger.de

www.pflegedienst-buerger.de
www.facebook.de/PflegedienstBuerger

Ambulante Pflege
Senioren-WG
Tagespflege

„Wir sagen Danke für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unseren Patienten und Angehörigen sowie unseren Ärzten und Geschäftspartnern eine schöne Weihnachtszeit und ein glückliches Jahr 2021.“

Ihre Franziska Bürger & Team

Wir sind für Sie erreichbar!
24 Stunden am Tag –
7 Tage die Woche.



Ambulante Senioren-
und Krankenpflege

Sonnenschein GmbH

Büro: Am Bahnhof 6 · 09350 Lichtenstein · Tel. (037204) 8 60 34
Funk (0172) 6 48 29 11 · www.pflegedienst-sonnenschein.de

Wir sagen Danke für das uns entgegengebrachte Vertrauen im alten Jahr und wünschen unseren Patienten und deren Angehörigen sowie unseren Ärzten und Geschäftspartnern eine schöne Weihnachtszeit sowie ein glückliches Jahr 2021!



unter Pflegedienst
Sonnenschein GmbH

Beruf mit Zukunft
Ausbildungsplatz
Pflegefachfrau/mann (m/w/d)
ab 01.09.2021

Ambulante Senioren- und Krankenpflege

Sonnenschein GmbH

Sie finden uns auch auf der
Lungwitzer Str. 28 A in 09356 St. Egidien

Vielen Dank für 20 Jahre Treue
an all unsere Patienten und deren Angehörige



PFLEGE ZU HAUS

Schwester Cordula Pfefferkorn GmbH

Chemnitzer Straße 3, 08371 Glauchau

Tel.: 03763/400804

Fax: 03763/501670

E-mail: info@pflege-pfefferkorn.de

www.pflege-pfefferkorn.de

Ambulante Pflege

Betreutes Wohnen

Tagespflege

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Hauswirtschaft
- soziale Betreuung



Chemnitzer
Straße 1a

Tagespflege, 26 2-Raum WE
Bad, Küche/Kochnische,
Balkon, Gemeinschaftsraum



Chemnitzer
Straße 1b

34 1-Raum-Whg. 30 qm, 3 WE mit
2 Räumen, Bad, Balkon, Küche/
Kochnische, Gemeinschaftsraum



Chemnitzer
Straße 3

BW + Tagespflege,
16 WE mit eigenem Bad,
kleiner Balkon, Gemeinschaftsraum

**Pflege(fach)kräfte
gesucht!**

Enthüllung des sanierten Denkmals zu Ehren der Gefallenen des 1. Weltkrieges im Ortsteil Tirschheim



Fotos: Klaus Miltacher (1), Andreas Barth (2)

Wie bereits im Gemeindespiegel Nr. 4/2020 dargestellt, erfolgte in den letzten Monaten die Restaurierung des Denkmals für die Gefallenen des Ersten Weltkrieges der früheren Gemeinde Tirschheim im Oberdorf von Kuhschnappel. Aufgrund der derzeitigen Situation entschied sich das Heimatarchiv Kuhschnappel jedoch, die Enthüllung des Denkmals ohne die angekündigte Veranstaltung durchzuführen.

Das Denkmal wurde im Spätsommer 2020 durch die Firma Brumme von dessen Standort nahe dem Ziegenhof der Familie Winter abgeholt und am 11. November wieder aufgebaut. Zwischenzeitlich wurden der Sockel und die umliegende Fläche durch die Firma Garten- und Landschaftsbau André Bock neu gestaltet, um die Gesamtansicht zu verschönern und das Denkmal zukünftig einfacher pflegen zu können. Dabei wurde es auch einige Meter näher an die Straße heran verschoben, wodurch es besser zur Geltung kommt.

Am Sonntag, dem 15.11.2020 um 14:00 Uhr erfolgte die Enthüllung, wobei neben den Mitgliedern des Heimatarchivs auch Bürgermeister Uwe Redlich und Ortsvorsteher André Bock sowie einige wenige Anwohner aus der Nachbarschaft des Denkmals anwesend waren.

Das Heimatarchiv möchte gern in einer späteren Veranstaltung in größerem Rahmen die feierliche Wiedereinweihung begehen. Eine genaue Festlegung dieses Zeitpunkts hängt vom Verlauf der Pandemie in den nächsten Wochen und Monaten ab. Bis dahin kann das sehr schön sanierte Denkmal gern schon in Augenschein genommen werden.



Marcel Todtermuschke
für Heimatarchiv Kuhschnappel



BESTATTUNGEN



Tag und Nacht für Sie erreichbar

Hohenstein-Er.,	Breite Str. 21	(03723) 4 25 01
Lichtenstein,	Poststraße 9	(037204) 53 71
Glauchau,	Schloßstraße 26	(03763) 400 455

www.bestattungen-troeger.de

Anzeigen



Bestattungshaus Schüppel

Inh. Enrico Schüppel

Friedrich-Engels-Straße 3

09337 Hohenstein-Ernstthal

www.schueppel.de



Tag & Nacht dienstbereit unter 03723 627 698

Partner der „ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH“

Bereit durchzustarten.

Der neue Audi Q2¹ mit Audi connect^{2,3}.



Jetzt ist die perfekte Zeit, Ideen und Pläne auszuleben – der neue Audi Q2¹ bringt Sie selbstbewusst voran: Der urbane SUV überzeugt durch progressives Design mit optischen Highlights wie dem markanten Heck mit neuen Stoßfängern und optionalen LED-Scheinwerfern mit dynamischer Lichtinszenierung. Starke Impulse setzen auch das vielfältige Infotainmentangebot², Connectivity^{2,3} der neuesten Generation und zahlreiche Individualisierungspakete².

¹ Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,3 – 5,5; außerorts 4,9 – 4,2; kombiniert 5,4 – 4,6; CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 128 – 116. Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie CO₂-Effizienzklassen bei Spannbreiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

² Teilweise optionale Ausstattung gegen Mehrpreis.

³ Nähere Informationen zu Audi connect erhalten Sie unter www.audi.de/connect oder bei uns, Ihrem Audi Partner.

Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



Autohaus Schmidt KG, Am Sachsenring 1, 09337 Bernsdorf OT Hermsdorf,
Tel.: 0 37 23 / 69 60-60, autohaus@schmidt-sachsenring.de, www.schmidt-bernsdorf.audi

An einer Probefahrt interessiert?
Code scannen und Termin vereinbaren.
Verbindungskosten laut Mobilfunkvertrag.





Weihnachtszeit

Die Adventszeit endlich beginnt,
während das Jahr verrinnt.
Nun gibt es überall Heimlichkeit.
Dazu strahlen tausende Lichter
durch die Dunkelheit.

Die Stuben werden festlich geschmückt.
Wir stehen da, sind ehrlich entzückt.
Wie wird es erst zu Weihnachten sein?
Bringt der Weihnachtsmann dieses Jahr
Schnee mit herein?

Schön wäre es für die Kinder schon,
wenn über allem weht ein leiser Glockenton.
Draußen ist alles weiß bedeckt,
damit werden dunkle Stellen versteckt.

Es glitzert und funkelt die weiße Pracht.
Sie leuchtet sogar noch in der Nacht!

Doch wissen wir auch, was Weihnachten
eigentlich ist?
Über den Festvorbereitungen das so
mancher vergisst!

Weihnachten ist mehr, als teure Geschenke
zu kaufen, treppauf-treppab durch viele
Geschäfte zu laufen.
Natürlich wird ein festliches Essen
von niemandem vergessen!

Weihnachten bedeutet Frieden und Stille,
einmal innehalten und guter Wille.
Mit den Kindern basteln und Lieder singen,
mal nicht mit dem Handy spielen, sondern
mit anderen Dingen.

Wir wollen auch an andere denken.
Ihnen unsere Aufmerksamkeit und
kleine Gaben schenken.
Wenn diese dann von Herzen kommen,
werden sie mit einem Lächeln gerne
angenommen.

So verbreitet sich Menschlichkeit
in dieser so schwierigen Zeit!

B. Petermann 20.11.2020



Modernisieren ist einfach.



spk-chemnitz.de

S-Modernisie- rungsdarlehen

- ✓ schnell und unkompliziert
- ✓ Kreditbeträge bis 75.000,00 €
- ✓ flexible Laufzeiten bis 120 Monate möglich
- ✓ ohne Grundschuldeintragung

 **Sparkasse
Chemnitz**

* Bonität vorausgesetzt, Finanzierungsobjekt in der Region der Sparkasse Chemnitz, Zinssatz bonitäts- und laufzeitabhängig, Änderungen vorbehalten, Sparkasse Chemnitz, Bahnhofstraße 51, 09111 Chemnitz;
Finanzierungsbeispiel: Nettodarlehensbetrag: 30.000,00 €, Gesamtbetrag aller Zahlungen: 33.284,34 €, Laufzeit: 120 Monate, z. B. am 30. d. M.: 277,37 €, Schlussrate: 277,31 €, Gebundener Sollzinssatz: 2,10 % p. a., Effektiver Jahreszins: 2,12 % p. a., Summe aller Sollzinss: 3.284,34 €. Stand: 16.11.2020



 **ANDRÉ SCHATZ GmbH**
Fußbodengestaltung

 **RASCHA**
Bau
Fußboden- u. Estrichsysteme

Lungwitzer Straße 92 09356 St. Egidien
☎ (03 72 04) 27 11 Fax (03 72 04) 8 01 44

E-mail: info@schatz-fussboden.de

Hohenstein-Ernstthal · Schillerstraße 4



Ihr Gesundheitspartner am Sachsenring



Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftspartnern
besinnliche Weihnachtsfeiertage
und einen erfolgreichen Start
ins Jahr 2021!



www.desinfecta.de · Telefon 03723 6295210

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

Jetzt entspannt alles für's Fest



Platanenstr. 4 | 09350 Lichtenstein



/auersberg.center

lichtenstein-auersbergcenter.de



Unsere
Kernöffnungszeiten:
Mo-Sa: 9:00 - 20:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!